(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum 19. Juli 2001 (19.07.2001)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer WO 01/52003 A1

(51) Internationale Patentklassifikation?: G05B 19/042, H03M 13/35, B60T 8/88

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/

PCT/DE00/04640

(22) Internationales Anmeldedatum:

21, Dezember 2000 (21.12.2000)

(25) Einreichungssprache:

Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache:

Deutsch

(30) Angaben zur Priorität: 100 01 395.3 14. Januar 2000 (14.01.2000) DE

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von US): INFINEON TECHNOLOGIES AG [DE/DE]; St.-Martin-Str. 53, 81669 München (DE).

(72) Erfinder; und

- (75) Erfinder/Anmelder (nur für US): VON WENDORFF, Wilhard [DE/DE]: Attenseestr. 14, 81241 München (DE).
- (74) Anwälte: JANNIG, Peter usw.; Jannig & Repkow. Klausenberg 20, 86199 Augsburg (DE).
- (81) Bestimmungsstaaten (national): CN, JP, KR, US.
- (84) Bestimmungsstaaten (regional): europäisches Patent (AT. BE, CH, CY, DE, DK, ES, FI, FR, GB, GR, IE, IT, LU, MC, NL, PT, SE, TR).

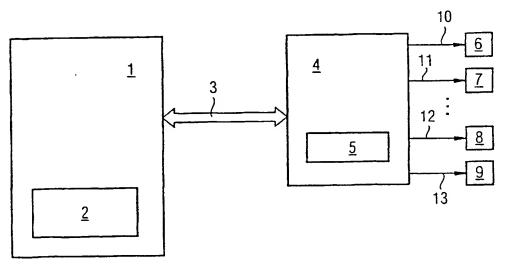
Veröffentlicht:

- -- mit internationalem Recherchenbericht
- vor Ablauf der für Änderungen der Ansprüche geltenden Frist; Veröffentlichung wird wiederholt, falls Änderungen eintreffen

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: CODING METHOD FOR CODING CONTROL COMMANDS FOR ACTUATORS AND ACTUATOR CONTROL UNIT FOR CONTROLLING ACTUATORS

(54) Bezeichnung: CODIERVERFAHREN ZUR CODIERUNG VON AKTOREN-STEUERBEFEHLEN UND AKTORENSTEU-EREINHEIT ZUR STEUERUNG VON AKTOREN



(57) Abstract: The invention relates to a coding method for coding control commands for actuators. The inventive method comprises a system that is sensitive to data transmission errors and comprises the following steps: (a) detecting a degree of danger for the system by means of a system control unit (1), whereby said degree pertains to a current transmission control command; (b) coding the current transmission control command to form a control command code word, by means of the system control device (1), whereby the redundancy of the control command code word (SBC) depends on the degree of danger, said degree pertaining to the control command for the system; (c) transmitting the control command code word (SBC) from the system control device (1) to an actuator control unit (4); (d) decoding the transmitted control command code word (SBC) to form a receiving control command, by means of the actuator control unit (4); (e) checking the receiving control command for transmission errors; (f) controlling at least one actuator (6, 7, 8, 9) for carrying out the receiving control command when no transmission error is detected.

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

) 01/52003 A

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes, und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.

⁽⁵⁷⁾ Zusammenfassung: Codierverfahren zur Codierung von Steuerbefehlen für Aktoren mit einem gegenüber Datenübertragungsfehlern empfindlichen System mit den folgenden Schritten, nämlich: Bestimmen eines Gefährdungsgrades eines aktuellen Sendesteuerbefehls für das System durch eine Systemsteuereinrichtung (1); Codieren des aktuellen Sendesteuerbefehls zu einem Steuerbefehls-Codewort durch die Systemsteuereinrichtung (1), wobei die Redundanz des Steuerbefehls-Codewortes SBC von dem Gefährdungsgrad des Steuerbefehls für das System abhängt; Übertragen des Steuerbefehls-Codewortes SBC von der Systemsteuereinrichtung (1) zu einer Aktorensteuereinheit (4); Decodieren des übertragenen Steuerbefehls-Codewortes SBC durch die Aktorensteuereinheit (4) zu einem Empfangssteuerbefehl: Überprüfen des Empfangssteuerbefehls auf Übertragungsfehler; Ansteuern von mindestens einem Aktor (6, 7, 8, 9) zur Durchführung des Empfangssteuerbefehls, wenn kein Übertragungsfehler festgestellt wird.

WO 01/52003 1 PCT/DE00/04640

Beschreibung

5

10

15

20

25

30

35

Codierverfahren zur Codierung von Aktoren-Steuerbefehlen und Aktorensteuereinheit zur Steuerung von Aktoren

Die Erfindung betrifft ein Codierverfahren zur Codierung von Aktoren-Steuerbefehlen sowie eine Aktorensteuereinheit zur Steuerung von Aktoren bei gegenüber Datenübertragungsfehlern empfindlichen Systemen, insbesondere einem Antiblockiersystem.

Es gibt verschiedene Systeme, die gegenüber Datenübertraqungsfehlern besonders empfindlich sind und bei denen es zu schwerwiegenden Folgen bei einer fehlerhaften Datenübertragungkommen kann. Ein Beispiel für ein derartiges empfindliches System ist ein Antiblockiersystem für ein Fahrzeug. Ein Antiblockiersystem weist in der Regel Sensoren, ein elektronisches Steuergerät sowie Magnetventile oder Drucksteuerventile auf. Die Magnetventile stellen die Aktoren des Antiblokkiersystems dar. Das elektronische Steuergerät des Antiblokkiersystems besteht aus einem Eingangsverstärker, der die Impulse der Sensoren aufbereitet, einer Computereinheit zur Berechnung der Regelsignale sowie eine Leistungsendstufe, die die Magnetventile im Hydroaggregat ansteuert. Die Ansteuerung der Aktoren bzw. Ventile erfolgt über Steuerleitungen in einem Steuerbus. Hierzu werden von dem elektronischen Steuergerät Steuerbefehle an die Magnetventile zum Schließen oder Öffnen hydraulischer Bremskreise abgegeben. Um Übertragungsfehler zu vermeiden, die bei derartigen empfindlichen Systemen zu schwerwiegenden Unfällen führen können, werden dabei die Steuerbefehle codiert und mit Redundanz versehen, um Übertragungsfehler, die beispielsweise aufgrund elektromagnetischer Einstreuung hervorgerufen werden, auf der Seite der Magnetventile erkennen zu können. Die Aktoren bzw. Magnetventile erhalten dabei pulsweiten-modulierte Steuersignale. Damit die elektromagnetische Verträglichkeit aufgrund der pulsweiten-modulierten Signale nicht herabgesetzt wird, erfolgt
die Pulsweitenmodulation der Steuersignale in der Nähe der
Aktoren durch eine dezentrale Aktorensteuereinheit, die mit
der zentralen Systemsteuereinrichtung bzw. dem Steuergerät
über einen seriellen Bus verbunden ist. Die zentrale Systemsteuereinrichtung gibt Steuerbefehls-Codeworte über den seriellen Bus an die Aktorensteuereinheit zur Steuerung der Aktoren ab. Die Aktorensteuereinheit generiert dann die pulsweiten-modulierten Steuerbefehlssignale zur Ansteuerung der Magnetventile.

Da der serielle Bus zwischen der zentralen Systemsteuereinrichtung und den Aktorensteuereinheiten jedoch nur über eine begrenzte Übertragungsbandbreite verfügt, können die Steuerbefehls-Codeworte nicht mit einer beliebig hohen Redundanz zur Erhöhung der Datensicherheit codiert werden. Der Nachteil der bisher bekannten Codierverfahren zur Codierung von Steuerbefehlen für Aktoren besteht darin, dass alle Steuerbefehle unabhängig von deren Gefährdungsgrad für das Gesamtsystem mit der gleichen Redundanz codiert werden. Jedoch wirkt sich die fehlerhafte Datenübertragung von Steuerbefehlen unterschiedlich auf das Gesamtsystem aus. In einem ABS-System für ein Fahrzeug mit vier Rädern werden pro Rad ein Einlaßventil und ein Auslaßventil und somit insgesamt acht Ventile angesteuert. Je weniger Räder aufgrund der Ventilstellung eine normale Bremsfunktion ausüben, desto höher ist der Gefährdungsgrad bei einem fehlerhaft interpretierten weiteren Steuerbefehl zur Ansteuerung der Ventile; und desto höher muß auch die Datensicherheit sein. Bei den bisherigen Codierverfahren werden derartige kritische Systemzustände bei der Codierung weiterer Steuerbefehle nicht berücksichtigt.

Es ist daher die Aufgabe der vorliegenden Erfindung, ein Co-35 dierverfahren zur Codierung von Aktoren-Steuerbefehlen und

10

20

25

eine Aktorensteuereinheit zur Steuerung von Aktoren in einem gegenüber Datenübertragungsfehlern empfindlichen System zu schaffen, das eine erhöhte Sicherheit bei Steuerbefehlen gewährleistet, die für die Sicherheit des Systems besonders kritisch sind.

Diese Aufgabe wird erfindungsgemäß durch ein Codierverfahren mit den im Patentanspruch 1 angegebenen Merkmalen sowie durch eine Aktorensteuereinheit mit den im Patentanspruch 14 angegebenen Merkmalen gelöst.

Die Erfindung schafft ein Codierverfahren zur Codierung von Steuerbefehlen für Aktoren in einem gegenüber Datenübertragungsfehlern empfindlichen System, bei dem

ein Gefährdungsgrad eines aktuellen Sendesteuerbefehls für das Gesamtsystem durch eine Systemsteuereinrichtung bestimmt wird,

der aktuelle Sendesteuerbefehl zu einem SteuerbefehlsCodewort durch die Systemsteuereinrichtung codiert wird, wobei die codierte Redundanz des Steuerbefehls-Codewortes von
dem Gefährdungsgrad für das System abhängt,
das Steuerbefehls-Codewort von der Systemsteuereinrichtung zu
einer Aktorensteuereinheit übertragen wird,
das übertragene Steuerbefehls-Codewort durch die Aktorensteu-

ereinheit zu einem Empfangssteuerbefehl decodiert wird, der Empfangssteuerbefehl mittels der eincodierten Redundanz auf Übertragungsfehler überprüft wird, und mindestens ein Aktor zur Durchführung des Empfangssteuerbefehls angesteuert wird, wenn kein Übertragungsfehler festgestellt wird.

Vorzugsweise speichert die Systemsteuereinrichtung alle an die Aktorensteuereinheit bisher übertragenen Sendesteuerbefehle ab.

10

20

25

Dies bietet den besonderen Vorteil, dass die zentrale Systemsteuereinrichtung ständig den aktuellen Zustand der mit ihr verbundenen Aktorensteuereinheiten verfolgen kann.

Bei einer weiteren bevorzugten Ausführungsform wird der aktuelle Sendesteuerbefehl und die früheren Sendesteuerbefehle durch die zentrale Systemsteuereinrichtung komprimiert.

Der komprimierte aktuelle Steuerbefehl und die komprimierten früheren Steuerbefehle für die Aktorensteuereinheit werden vorzugsweise durch die Systemsteuereinrichtung zu dem Steuerbefehls-Codewort codiert.

Von der Aktorensteuereinheit wird bei einer bevorzugten Ausführungsform der aktuell empfangene und decodierte Empfangssteuerbefehl in einem Speicher der Aktorensteuereinheit abgespeichert.

Der aktuelle Empfangssteuerbefehl und die bisher empfangenen 20 Empfangssteuerbefehle werden vorzugsweise komprimiert.

Bei einer weiteren bevorzugten Ausführungsform des erfindungsgemäßen Codierverfahrens wird der komprimierte aktuelle Sendesteuerbefehl und die komprimierten früheren Sendesteuerbefehle, die durch die Systemsteuereinrichtung an die Aktorensteuereinheit übertragen werden, mit dem komprimierten aktuellen Empfangssteuerbefehl und den abgespeicherten früheren Empfangssteuerbefehlen durch eine in der Aktorensteuereinheit vorgesehene Vergleichsschaltung verglichen, die die Steuersignale an die Aktoren zur Durchführung des aktuellen Empfangssteuerbefehls abgibt, wenn diese komprimierten Steuerbefehle gleich sind.

Die an die Aktoren abgegebenen Steuersignale sind vorzugswei-35 se pulsweiten-moduliert. Bei einer weiteren bevorzugten Ausführungsform werden die Steuerbefehls-Codeworte über einen seriellen Bus an die Aktorensteuereinheit übertragen.

Bei einer weiteren bevorzugten Ausführungsform des erfindungsgemäßen Codierverfahrens werden die empfangenen, seriell übertragenen Steuerbefehls-Codeworte durch einen in der Aktorensteuereinheit enthaltenen Seriell-/Parallelwandler in parallele Steuerbefehlsdaten umgewandelt.

10

Die parallel gewandelten Steuerbefehlsdaten werden vorzugsweise durch eine Decodiereinrichtung der Aktorensteuereinheit decodiert.

Die Steuerbefehle umfassen vorzugsweise Aktoren-Einstellbefehle, Aktoren-Statusabfragebefehle und Aktoren-Konfigurationsbefehle.

Bei einer weiteren bevorzugten Ausführungsform wird die Redundanz eines übertragenen Steuerbefehls-Codewortes mit zunehmendem Gefährdungsgrad des Steuerbefehls für das System erhöht.

Bei einer besonders bevorzugten Ausführungsform des erfindungsgemäßen Verfahrens wird der Steuerbefehl mittels eines
Fehlerkorrekturcodes codiert.

Bei einer weiteren bevorzugten Ausführungsform werden durch das erfindungsgemäße Codierverfahren Steuerbefehle für Aktoren in einem Antiblockiersystem codiert.

Die Aktoren sind dabei vorzugsweise steuerbare Ventile.

Bei einer weiteren bevorzugten Ausführungsform hängt der Ge-35 fährdungsgrad für das gegenüber Datenübertragungsfehlern emp-

WO 01/52003 6 PCT/DE00/04640

findliche System von der Schaltzustandskombination der verschiedenen Aktoren ab und wird tabellenförmig in einem Speicher der Systemsteuereinrichtung abgespeichert.

- Die Erfindung schafft ferner eine Aktorensteuereinheit zur Steuerung von Aktoren in einem gegenüber Datenübertragungsfehlern empfindlichen System mit:
 - (a) einer Sende- und Empfangseinrichtung zum Anschluß der Aktorensteuereinheit an einen seriellen Bus;
- (b) einer Decodiereinrichtung zum Decodieren von Steuerbefehls-Codeworten, die über den Serienbus übertragen werden, wobei die Redundanz der Steuerbefehls-Codeworte von dem Gefährdungsgrad des codierten Steuerbefehls für das System abhängt;
- 15 (c) einem Speicher zum Abspeichern der decodierten Steuerbefehle;
 - (d) einer Datenkompressionseinrichtung zum Komprimieren der Steuerbefehle, und mit
- (e) einer Datenvergleichsschaltung zur Überprüfung der an die 20 Aktorensteuereinheit von der Systemsteuereinrichtung übertragenen Folge von Steuerbefehlen.

Im weiteren werden vorteilhafte Ausgestaltungen des erfindungsgemäßen Codierverfahrens zur Codierung von Steuerbefehlen der Aktoren in einem gegenüber Datenübertragungsfehlern empfindlichen System und der erfindungsgemäßen Aktorensteuereinheit unter Bezugnahme auf die beigefügten Zeichnungen zur Erläuterung erfindungswesentlicher Merkmale beschrieben.

WO 01/52003 7 PCT/DE00/04640

Es zeigen:

5

15

20

25

30

Fig. 1 ein schematisches Blockschaltbild einer mit einer Systemsteuereinrichtung über einen seriellen Bus verbundenen Aktorensteuereinheit gemäß der Erfindung;

Fig. 2 ein Ablaufdiagramm des erfindungsgemäßen Codierverfahrens zur Codierung von Steuerbefehlen für Aktoren;

10 Fig. 3 ein detäilliertes Blockschaltbild einer bevorzugten Ausführungsform der erfindungsgemäßen Aktorensteuereinheit.

Fig. 4 Beispiele für Codierung von Steuerbefehlen zur Ansteuerung von Einlass- und Auslassventilen bei einem ABS-System

Fig. 1 zeigt schematisch eine Schaltung mit einer zentralen Systemsteuereinrichtung 1 eines Datenübertragungssystems. Die Systemsteuereinrichtung 1 enthält einen internen Speicher 2. beispielsweise einen RAM-Speicher. Die zentrale Systemsteuereinrichtung 1 ist über einen seriellen Bus 3 mit einer dezentralen Aktorensteuereinheit 4 zur Ansteuerung von Aktoren verbunden. Die Aktorensteuereinheit 4 enthält ebenfalls einen internen Speicher 5. Bei einer bevorzugten Ausführungsform besteht der interne Speicher 5 aus einer Vielzahl von Registerbauelementen. Die dezentrale Aktorensteuereinheit 4 steuert eine bestimmte Gruppe von Aktoren innerhalb des Gesamtsystems, beispielsweise die Magnetsteuerventile eines Antiblokkiersystems für ein Fahrzeug. Die Aktoren 6, 7, 8, 9 werden über Steuerleitungen 10, 11, 12, 13 durch die Aktorensteuereinheit 4 angesteuert. Dabei werden die Steuersignale vorzugsweise pulsweiten-moduliert übertragen.

WO 01/52003 8 PCT/DE00/04640

Der serielle Bus 3 besteht bei einer bevorzugten Ausführungsform aus vier Leitungen, nämlich aus einer ersten seriellen Datenleitung zur Übertragung von Datenleitungen von der Systemsteuereinrichtung 1 zu der Aktorensteuereinheit 4, einer zweiten seriellen Datenübertragungsleitung zur Übertragung von Daten von der Aktorensteuereinheit 4 zu der Systemsteuereinrichtung 1 einer Taktsignalleitung sowie einer Auswahlsteuerleitung 4 zur Auswahl bzw. Selektion einer Aktorensteuereinheit.

10

15

20

Bei dem in Fig. 1 gezeigten Beispiel wird lediglich eine dezentrale Aktorensteuereinheit 4 dargestellt. Bei weiteren, nicht gezeigten Ausführungsformen ist die zentrale Systemsteuereinrichtung 1 über den seriellen Bus 3 mit einer Vielzahl von dezentralen Aktoren-Steuereinrichtungen 4 verbunden. Da die eigentlichen Steuerbefehlssignale zur Ansteuerung der Aktoren 6, 7, 8, 9 in der dezentralen Aktorensteuereinheit 4 pulsweiten-moduliert werden, ist die elektromagnetische Verträglichkeit für Daten auf dem seriellen Bus hoch, d.h. die Verfälschung der übertragenen Befehlsdaten aufgrund von elektromagnetischer Abstrahlung von einer Datenleitung zu einer anderen Datenleitung wird weitestgehend vermieden.

Fig. 2 zeigt ein Ablaufdiagramm des erfindungsgemäßen Codier25 verfahrens zur Codierung von Steuerbefehlen für Aktoren in
einem gegenüber Datenübertragungsfehlern empfindlichen System.

In einem Schritt S1 liest die Systemsteuereinrichtung 1 einen 30 auszuführenden Steuerbefehl ein.

Der auszuführende Steuerbefehl SB wird in dem internen Speicher 2 im Schritt S2 abgespeichert.

In einem Schritt S3 werden anschließend alle bisher an die bestimmte Aktorensteuereinheit 4 bereits früher übertragenen "alten" Steuerbefehle aus SB_{alt} dem Speicher 2 ausgelesen und zusammen mit dem aktuell an die Aktorensteuereinheit 4 zu übertragenden Steuerbefehl SB komprimiert zu $K(SB,SB_{alt})$

Im Schritt S4 wird anschließend durch die zentrale Steuereinrichtung 1 der Gefährdungsgrad des aktuellen, an die Aktorensteuereinheit 4 zu übertragenden Steuerbefehls für das Gesamtsystem bestimmt. Je nachteiliger die Auswirkung einer fehlerhaften Übertragung des Steuerbefehls an die Aktorensteuereinheit 4 für das Gesamtsystem ist, desto höher ist der Gefährdungsgrad des Steuerbefehls. Führt beispielsweise eine fehlerhafte Übertragung des Steuerbefehls und somit eine fehlerhafte bzw. nicht erfolgende Ausführung des Steuerbefehls zu einem Unfall des Gesamtsystems, besitzt der Steuerbefehl somit einen sehr hohen Gefährdungsgrad, und seine fehlerfreie Datenübertragung muss auf jeden Fall gesichert sein.

Im Schritt S5 wird der aktuelle Steuerbefehl SB und die ausgelesenen, bisher an die Aktorensteuereinheit 4 übertragenen Steuerbefehle in komprimierter Form abhängig von dem ermittelten Gefährdungsgrad des Steuerbefehls für das Gesamtsystem zu einem Steuerbefehls-Codewort SBC codiert.

 $SBC = C[SB, K\{SB, SB_{alt}\}]$

Im Schritt S6 wird anschließend das Steuerbefehls-Codewort SBC von der Systemsteuereinrichtung 1 über den seriellen Bus an die Aktorensteuereinheit 4 gesendet.

Im Schritt S7 empfängt die Aktorensteuereinheit 4 das übertragene Steuerbefehls-Codewort SBC.

5

10

15

25

WO 01/52003 10 PCT/DE00/04640

Im Schritt S8 wird das empfangene Steuerbefehls-Codewort SBC und die komprimierten, übertragenen bisherigen Steuerbefehle decodiert.

 $D(C'[SB,K\{SB,SB_{alt}\}]) = SB',K'\{SB,SB_{alt}\}$

Nachfolgend wird im Schritt S9 der empfangene Steuerbefehl und die decodierten, komprimierten, bisher an die Aktorensteuereinheit 4 übertragenen alten Steuerbefehle auf Übertragungsfehler mittels der übertragenen Redundanzdaten überprüft.

Falls im Schritt S9 durch die Aktorensteuereinheit 4 ein Übertragungsfehler erfasst wird, erfolgt im Schritt S14 eine Fehlerbehandlung.

Falls im Schritt S9 kein Übertragungsfehler ermittelt wird, wird der empfangene aktuelle Steuerbefehl SB im Schritt S10 in dem internen Speicher 5 der Aktorensteuereinheit 4 gespeichert.

Im Schritt S11 werden die in dem Speicher 5 abgespeicherten Steuerbefehle, d.h. der aktuell abgespeicherte Steuerbefehl SB' sowie die bisher empfangenen Steuerbefehle SB'_{alt} ausgelesen und anschließend komprimiert.

Im Schritt S12 wird die in dem decodierten Steuerbefehls-Codewort enthaltene Information bezüglich der bisher an die Aktorensteuereinheit 4 übertragenen Steuerbefehle K'{SB,SBalt} mit den im Schritt S11 ausgelesenen und komprimierten Steuerbefehlen verglichen. Ergibt der Vergleich in Schritt S12 eine Übereinstimmung, wird der aktuell empfangene Steuerbefehl im Schritt S13 ausgeführt, indem die Aktorensteuereinheit 4 über die Steuersignalleitung 10, 11, 12, 13 Steuersignale an die Aktoren 6, 7, 8, 9 abgibt.

10

15

20

Falls umgekehrt im Schritt S12 durch den Vergleich keine Übereinstimmung festgestellt wird, erfolgt im Schritt S14 die Fehlerbehandlung.

5

10

15

20

25

30

Da die Systemsteuereinrichtung 1 die Folge von Sendesteuerbefehlen, die sie bisher an die Aktorensteuereinrichtung 4 abgegeben hat, abspeichert und bei jedem neuen Steuerbefehl an diese Aktorensteuereinheit 4 komprimiert und codiert als Information innerhalb des Steuerbefehl-Codeworts abgibt, kann die Aktorensteuereinheit 4 durch den Vergleich selbst überprüfen, ob sie sich in dem gewünschten Zustand befindet. Falls die in dem internen Speicher 2 der Systemsteuereinrichtung 1 abgespeicherte Folge von Steuerbefehlen von der in dem internen Speicher 5 der Aktorensteuereinheit 4 abgespeicherten Folge abweicht, erfolgt im Schritt S14 die Fehlerbehandlung. Die Fehlerbehandlung besteht beispielsweise darin, dass die Aktorensteuereinheit 4 den Fehler bzw. die Abweichung an die zentrale Systemsteuereinrichtung 1 über den seriellen Bus 3 meldet, woraufhin die zentrale Systemsteuereinrichtung 1 einen Steuerbefehl an die dezentrale Aktorensteuereinrichtung 4 abgibt, um diese und gegebenenfalls weitere Aktorensteuereinheiten 4 in einen definierten stabilen Zustand zu versetzen. Jedes übertragene Steuerbefehls-Codewort SBC enthält nicht nur Information über den aktuell auszuführenden Steuerbefehl, sondern auch Informationen über die bisher durch die Aktorensteuereinheit 4 ausgeführte Steuerbefehlsfolge. Die zentrale Steuereinrichtung 1 enthält somit in ihrem internen Speicher 2 stets eine Zustandskopie aller mit ihr über den seriellen Bus 3 verbundenen dezentralen Aktorensteuereinheiten 4, so dass der Zustand aller dezentralen Aktorensteuereinheiten 4 stets überwachbar ist, ohne dass stets Rückmeldungen von den Aktorensteuereinheiten 4 zu der zentralen Systemsteuereinrichtung 1 erfolgen müssen.

WO 01/52003 12 PCT/DE00/04640

Das Komprimieren der Information über die Historie bzw. die bisherige Folge von übertragenen Steuerbefehlen gewährleistet, dass die Übertragungsbandbreite des seriellen Busses 3 optimal ausgenutzt wird.

Die an die Aktorensteuereinheit 4 übertragenen Steuerbefehle umfassen Aktoren-Einstellbefehle, Aktoren-Statusabfragebefehle sowie Aktoren-Konfigurationsbefehle.

Die Steuerbefehle werden durch die zentrale Steuereinrichtung 1 in einem Codierer mittels eines Fehlerkorrekturcodes ECC 10 (Error Correction Code) oder CRC (Cyclic Redundancy Code) codiert. Durch die Codierung wird dem Steuerbefehl eine Datenredundanz verliehen, wobei die Hamming-Distanz der übertragenen Steuerbefehls-Codeworte von dem Gefährdungsgrad des zu übertragenden Steuerbefehls für das Gesamtsystem erhöht wird. 15 Anhand der in dem internen Speicher 2 abgespeicherten Kopie der bereits an die verschiedenen Aktorensteuereinheiten 4 übertragenen Steuerbefehle, die den Gesamtzustand des Systems darstellen, erkennt die zentrale Steuereinrichtung 1, wie sich der neuartige Befehl auf das System auswirkt und ob eine 20 fehlerhafte Datenübertragung des Steuerbefehls zu einem kritischen Systemzustand führen kann. Je höher der Gefährdungsgrad bzw. das Gefahrenpotential des zu übertragenen Steuerbefehls für das Gesamtsystem ist, desto höher wird die dem Steuerbefehls-Codewort SBC verliehene Datenredundanz einge-25 stellt. Ein Steuerbefehl, der mit hoher Sicherheit wegen Datenübertragungsfehler an die Aktorensteuereinheit 4 übertragen werden muss, erhält durch die in der zentralen Steuereinrichtung enthaltene Codiereinrichtung eine höhere Datenredundanz als ein Steuerbefehl, dessen fehlerhafte Datenübertra-30 gung das Gesamtsystem in geringerem Ausmaß gefährdet.

Vorzugsweise enthält die zentrale Steuereinrichtung 1 eine Tabelle, bei dem jedem Steuerbefehl entsprechend einer Gefährdungsklasse für das Gesamtsystem ein zugeordnetes codier-

tes Steuerbefehls-Codewort SBC zugeordnet abgespeichert ist. Da die kritischen Steuerbefehle stets zu einer höheren Redundanz codiert werden, ist die Wahrscheinlichkeit, dass sie fehlerhaft an die Aktorensteuereinheit 4 übertragen werden, sehr gering, wodurch die Sicherheit des Gesamtsystems erhöht wird.

Figur 4 zeigt Tabellen für die Codierung von Steuerbefehlen zur Ansteuerung von Einlass- und Auslassventilen bei einem ABS-Kraftfahrzeugsystem.

Fig. 3 zeigt eine bevorzugte Ausführungsform der erfindungsgemäßen Aktorensteuereinheit 4. Der serielle Bus 3 ist mit einer seriellen Datenempfangseinrichtung 14 und einer seriellen Sendeeinrichtung 15 verbunden. Die serielle Datenempfangseinrichtung erhält die über den seriellen Bus 3 zugeführten Empfangsdaten und gibt sie an einen Seriell-/Parallelwandler 16 ab, der den seriellen Datenstrom parallel wandelt und einer Decodiereinrichtung 17 zuführt. Umgekehrt erhält die serielle Sendeeinrichtung 15 von einem Parallel-/Seriellwandler 18 serielle Daten. Der Parallel-/Seriellwandler 18 serielle Daten von einer internen Codiereinrichtung 19 der Aktorensteuereinrichtung 4.

Der Decodierer 17 ist über einen internen Bus 20 mit dem Dateneingang verschiedener Register 21, 22, 23, 24, 25 verbunden. Die Datenausgänge der Register 21, 22, 23, 24, 25 sind über einen internen Datenbus 26 mit dem Eingang der Codiereinrichtung 19 und mit dem Eingang einer Datenkompressionseinrichtung 27 verbunden. Die Speicherregister 21-25 bilden zusammen den internen Speicher 5 der Aktorensteuereinrichtung 4. Die Datenausgänge der Speicherregister 21-15 sind entweder direkt mit Aktoren über Steuersignalleitungen verbunden oder sind an Pulsweiten-Modulationseinrichtungen 28, 29, 30 angeschlossen. Den Pulsweiten-Modulationseinrichtungen

28, 29, 30 sind bei dem in Fig. 3 gezeigten Beispiel Multiplexer 31, 32, 33 nachgeschaltet zum Umschalten der Ausgangssteuersignale.

- Die Datenkompressionseinrichtung 27 ist ausgangsseitig über einen internen Bus 34 an einen zweiten Eingang der Codiereinrichtung 19 und an einen Eingang einer Datenvergleichsschaltung 35 angeschlossen. Die Datenvergleichsschaltung 35 ist eingangsseitig einerseits mit der Datenkompressionsschaltung 27 und ausgangsseitig mit der Decodiereinrichtung 17 verbunden.
- Die Datenempfangseinrichtung 14 empfängt im Schritt S7 des in Fig. 2 dargestellten erfindungsgemäßen Verfahrens die übertragenen Steuerbefehls-Codeworte SBC. Die seriell empfangenen 15 Steuerbefehls-Codeworte werden durch den Seriell-/Parallelwandler 16 in ein paralleles Datenformat umgewandelt und der Decodiereinrichtung 17 zugeführt, die im Schritt S8 das Steuerbefehls-Codewort decodiert. Der empfangene Steuerbefehl SB wird im Schritt S10 in den Speicherregistern 21-25 gespei-20 chert, und die bisher abgespeicherten Steuerbefehle werden über den internen Bus 26 ausgelesen und durch die Datenkompressionsschaltung 27 komprimiert. Die Datenvergleichsschaltung 35 vergleicht dann die in dem decodierten Steuerbefehls-Codewort enthaltene komprimierte Information über die bisher 25 an die Aktorensteuereinheit 4 übertragenen Steuerbefehle mit den durch die Datenkompressionseinschaltung 27 komprimierten, aus den Speicherregistern 21-25 ausgelesenen Steuerbefehlen. Falls die Datenvergleichsschaltung 35 im Schritt S12 eine Übereinstimmung feststellt, werden die Steuerbefehle über die 30 Steuerleitungen 10-13 zur Ausführung des Steuerbefehls an die Aktoren 6-9 abgegeben.
- Über den Codierer 19, den Parallel-/Seriellwandler 18 sowie 35 die Sendeeinrichtung 15 kann die Aktorensteuereinheit 4 Rück-

gabe-Codeworte über den seriellen Bus 3 zurück an die Systemsteuereinrichtung 1 abgeben. Solche Rückgabe-Kontrollcodeworte dienen der Pulsweiten-Modulationskontrolle der Aktorenzustandskontrolle, der Statusabfrage sowie der Konfigurationskontrolle der Aktorensteuereinheit 4.

Bezugszeichenliste

	1	Systemsteuereinrichtung
	2	interner Speicher
5	3	serieller Bus
	4	Aktoren-Steuereinheit
	5	interner Speicher
	6, 7, 8, 9	Aktoren
	10, 11, 12, 13	Steuerleitungen
10	14	Empfangseinrichtung
	15	Sendeeinrichtung
	16	Seriell-/Parallelwandler
	17	Decodierer
	18	Parallel-/Seriellwandler
15	19	Codierer
	20	interner Bus
	21, 22, 23, 24, 25	Speicherregister
	26	interner Bus
	27	Datenkompressionseinrichtung
20	28, 29, 30	Pulsweiten-Modulationseinrichtung
	31, 32, 33	Multiplexer
	34	interner Bus
	35	Datenvergleichsschaltung

5

10

15

25

Patentansprüche

- 1. Codierverfahren zur Codierung von Steuerbefehlen für Aktoren mit einem gegenüber Datenübertragungsfehlern empfindlichen System mit den folgenden Schritten:
- (a) Bestimmen eines Gefährdungsgrades eines aktuellen Sendesteuerbefehls für das System durch eine Systemsteuereinrichtung (1);
- (b) Codieren des aktuellen Sendesteuerbefehls SB zu einem Steuerbefehls-Codewort SBC durch die Systemsteuereinrichtung
 (1), wobei die Redundanz des Steuerbefehls-Codewortes SBC von dem Gefährdungsgrad des Steuerbefehls für das System abhängt;
 - (c) Übertragen des Steuerbefehls-Codewortes SBC von der Systemsteuereinrichtung (1) zu einer Aktorensteuereinheit (4);
- (d) Decodieren des übertragenen Steuerbefehls-Codewortes SBC
 20 durch die Aktorensteuereinheit (4) zu einem Empfangssteuerbefehl SB';
 - (e) Überprüfen des Empfangssteuerbefehls SB' auf Übertragungsfehler;
 - (f) Ansteuern von mindestens einem Aktor (6, 7, 8, 9) zur Durchführung des Empfangssteuerbefehls SB', wenn kein Übertragungsfehler festgestellt wird.
- 2. Verfahren nach Anspruch 1, d a d u r c h g e k e n n z e i c h n e t, dass die Systemsteuereinrichtung (1) intern alle an die Aktorensteuereinheit (4) bisher übertragenen Sendesteuerbefehle SB_{alt} abspeichert.

18

- 3. Verfahren nach Anspruch 1 oder 2, da durch geken nzeichnet, dass der aktuelle Sendesteuerbefehl SB und die bisher an die Aktorensteuereinheit übertragenen Sendesteuerbefehle SB_{alt} durch die Systemsteuereinrichtung (1) vor der Übertragung komprimiert werden.
- 4. Verfahren nach einem der vorangehenden Ansprüche, dadurch gekennzeichnet,
- dass der aktuelle Sendesteuerbefehl SB und die bisher über die Aktorensteuereinheit (4) übertragenen Steuerbefehle SB_{alt}, die durch die Systemsteuereinrichtung (1) komprimiert werden, vor der Übertragung zu dem Steuerbefehls-Codewort SBC durch die Systemsteuereinrichtung (1) codiert werden.

5. Verfahren nach einem der vorangehenden Ansprüche, dad urch gekennzeichnet, dass die Aktorensteuereinheit (4) den empfangenen aktuellen und decodierten Empfangssteuerbefehl SB' in einem Speicher

- 20 (5) der Aktorensteuereinheit (4) speichert.
- Verfahren nach einem der vorangehenden Ansprüche,
 d a d u r c h g e k e n n z e i c h n e t,
 dass die bisher empfangenen und abgespeicherten Empfangssteuerbefehle in der Aktorensteuereinheit (4) durch eine Datenkompressionsschaltung (27) komprimiert werden.
 - 7. Verfahren nach einem der vorangehenden Ansprüche, dadurch gekennzeichnet,
- dass die dekodierte komprimierte Folge von bisher an die Aktorensteuereinheit (4) übertragenen Steuerbefehle K(SB, SB_{alt}) mit den in dem Speicher (5) der Aktoreneinheit (4) abgespeicherten, komprimierten Steuerbefehlen K(SB', SB_{alt}) durch eine Datenvergleichsschaltung (35) verglichen werden, wobei, wenn
- 35 die komprimierten Steuerbefehle gleich sind, die Aktorensteu-

ereinheit (4) Steuersignale an die Aktoren (6, 7, 8, 9) zur Durchführung des aktuellen empfangenen Steuerbefehls SB' abgibt.

- 8. Verfahren nach einem der vorangehenden Ansprüche, dad urch gekennzeichnet, dass die Steuersignale pulsweiten-moduliert werden.
- 9. Verfahren nach einem der vorangehenden Ansprüche,
 10 d a d u r c h g e k e n n z e i c h n e t,
 dass die Steuerbefehls-Codeworte SBC über einen seriellen Bus
 (3) an die Aktorensteuereinheit (4) übertragen werden.
- 10. Verfahren nach einem der vorangehenden Ansprüche,
 da durch gekennzeichnet,
 dass die seriell übertragenen, empfangenen SteuerbefehlsCodeworte SBC durch einen Seriell-/Parallelwandler (16) der
 Aktorensteuereinheit (4) in parallele Steuerbefehlsdaten gewandelt werden.
 - 11. Verfahren nach einem der vorangehenden Ansprüche, dad urch gekennzeichnet, dass die parallel gewandelten Steuerbefehlsdaten durch einen Decodierer (17) decodiert werden.
 - 12. Verfahren nach einem der vorangehenden Ansprüche, dad urch gekennzeichnet, dass die Steuerbefehle Aktoren-Einstellbefehle, Aktoren-Statusabfragebefehle und Aktoren-Konfigurationsbefehle umfassen.
- 13. Verfahren nach einem der vorangehenden Ansprüche, d a d u r c h g e k e n n z e i c h n e t, dass die Redundanz des Steuerbefehls-Codewortes SBC mit zunehmendem Gefährdungsgrad des Steuerbefehls für das System

20

25

durch eine Codiereinrichtung der Systemsteuereinrichtung (1) erhöht wird.

- 14. Aktorensteuereinheit zur Steuerung von Aktoren in einem 5 gegenüber Datenübertragungsfehlern empfindlichen System mit:
 - (a) einer Sende- und Empfangseinrichtung (14, 15) zum Anschluß an einen seriellen Bus (3);
- (b) einer Decodiereinrichtung zum Decodieren von über den seriellen Bus (3) übertragenen Steuerbefehls-Codeworten SBC, deren eincodierte Redundanz von einem Gefährdungsgrad des codierten Steuerbefehls SB für das System abhängt;
- 15 (c) einem Speicher (5) zum Abspeichern der decodierten Steuerbefehle;

- (d) einer Datenkompressionsschaltung zum Komprimieren der abgespeicherten Steuerbefehle; und mit
- (e) einer Datenvergleichsschaltung (35) zum Vergleichen, ob die in dem Speicher (5) abgespeicherte Steuerbefehlsfolge mit einer in dem übertragenen Steuerbefehls-Codewort SBC enthaltenen Steuerbefehlsfolge übereinstimmt.
- 15. Aktorensteuereinheit nach Anspruch 14, d a d u r c h g e k e n n z e i c h n e t, dass der Speicher (5) der Aktorensteuereinheit (4) aus mehreren Speicherregistern (21, 22; 23, 24, 25) zur Abgabe von 30 Steuersignalen an zugehörige Aktoren (6, 7, 8, 9) besteht.
- 16. Aktorensteuereinheit nach Anspruch 14,
 d a d u r c h g e k e n n z e i c h n e t,
 dass Pulsweiten-Modulationseinrichtungen (28, 29, 30) zur
 35 Pulsweitenmodulation der Steuersignale vorgesehen sind.

20

17. Aktorensteuereinheit nach einem der vorangehenden Ansprüche,

dadurch gekennzeichnet,

- 5 dass die Sende- und Empfangseinrichtung (14, 15) eine Datenempfangseinrichtung (14) zum Empfang serieller Daten von
 der Systemsteuereinrichtung (1) über eine erste Datenleitung
 und eine Sendeeinrichtung (15) zur Abgabe von seriellen Daten
 an die Systemsteuereinrichtung (1) über eine zweite Datenlei10 tung aufweist.
- 18. Aktorensteuereinheit nach Anspruch 17,
 d a d u r c h g e k e n n z e i c h n e t,
 dass der Sendeeinrichtung (15) ein Parallel-/Seriellwandler
 15 (18) vorgeschaltet ist.
 - 19. Aktorensteuereinheit nach einem der vorangehenden Ansprüche,

dadurch gekennzeichnet,

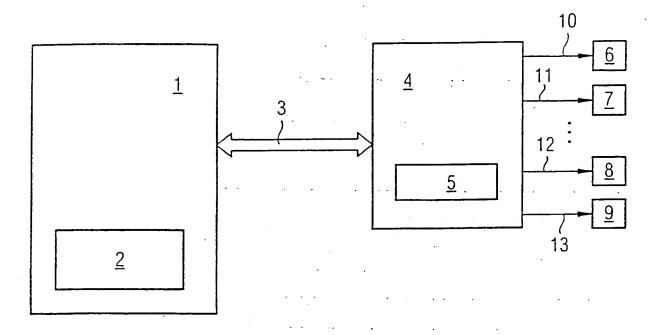
- 20 dass die Aktorensteuereinheit (4) eine Codiereinrichtung (19) aufweist, die über einen internen Datenbus (26) mit den Ausgängen der Speicherregister (21-25) verbunden ist.
- 20. Aktorensteuereinheit nach einem der vorangehenden Ansprü-25 che,

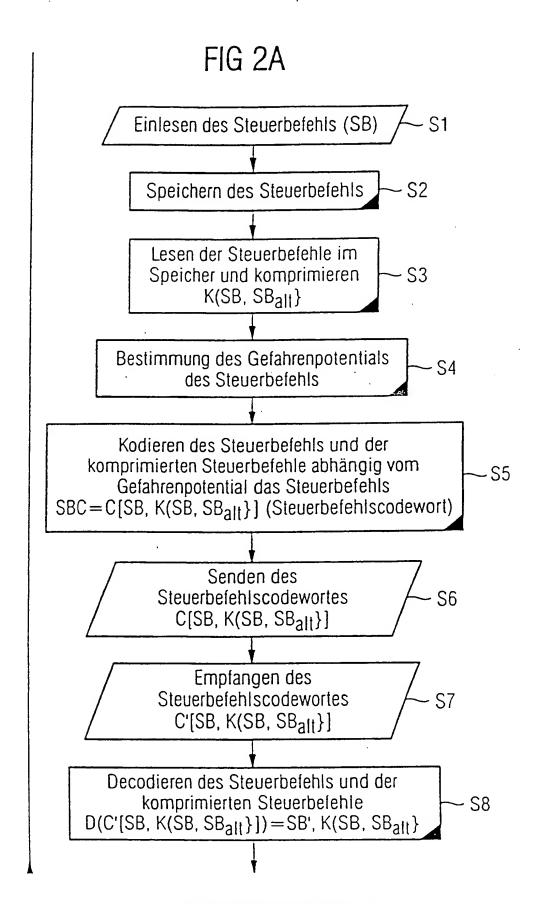
dadurch gekennzeichnet, dass die Speicherregister (21-25) Dateneingänge aufweisen, die über einen internen Bus (20) mit dem Ausgang der Decodiereinrichtung (17) verbunden sind.

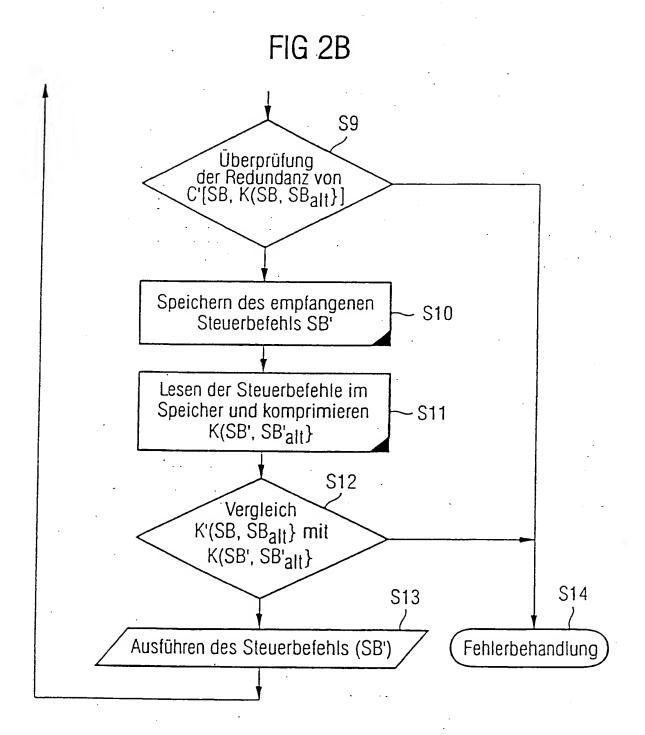
21. Aktorensteuereinheit nach einem der vorangehenden Ansprüche,

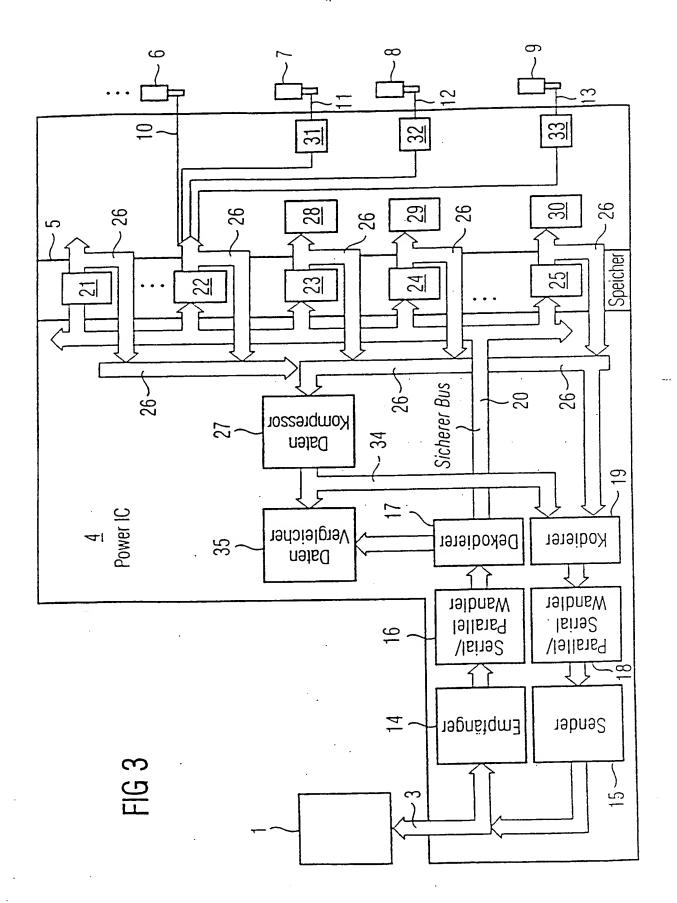
d a d u r c h g e k e n n z e i c h n e t,
dass den Pulweiten-Modulationseinrichtungen (28, 29, 30) Multiplexer (31, 32, 33) nachgeschaltet sind.

FIG 1









ERSATZBLATT (REGEL 26)

	•
Format des Steuerbefehls-	Code-Wortes:

FIG 4A

	•			
Ventil Kontrolle	1 Bit Opcode	Bit Opcode 9 Bit Ventil Stellung 5 Bit K{SB_SB ₂₁₁ }	5 Bit KTSB SBalt 3	
(Hohes Gafahrenpotential))		
Ventil Kontrolle	1 Bit Opcode	Bit Opcode 11 Bit Ventil Steuerung 4 Bit K{SB. SB ₂₁₁ }	4 Bit K{SB, SBalt}	
(Normales Gefahrenpotential)				
Status Abfrage	3 Bit Opcode	Bit Opcode 4 Bit Adresse des	9 Bit Nicht	
		Statusregisters	verwendet	
Konfigurations-Kontrolle	3 Bit Opcode	8 Bit Konfiguration	5 Bit K{SB, SB _{all} }	
PWM Kontrolle	2 Bit Opcode	2 Bit Ventil Nummer	8 Bit PWM and 4 Bit K{SB, SB _{alt} }	4 Bit K{SB, SB _{alt} }

FIG. 4B

				•
PWM Kontrolle	1 Bit Fehlerzustand	ehlerzustand 5 Bit K{SB, SBalt} 2 Bit Ventil Nummer 8 Bit PWM	2 Bit Ventil Nummer	8 Bit PWM
Ventil Kontrolle	1 Bit Fehlerzustand	ehlerzustand 5 Bit K SB, SBall 10 Bit Ventil Zustand	O Bit Ventil Zustand	
Status Abfrage	1 Bit Fehlerzustand	-ehlerzustand 5 Bit K\SB, SBalt\ 10 Bit Status	0 Bit Status	
Konfigurations-Kontrolle 1 E	≅ ∃. E.	ehlerzustand 5 Bit K{SB, SBalt} 2 Bit Fehler Klasse 8 Bit Konfiguration	2 Bit Fehler Klasse	8 Bit Konfiguration

FIG 4C(1)

Rad 4 Gelähtdungs- Inmas polential p			-		\vdash		\vdash	Finlace	Anclace	Finlace	Auclace	Finlace	Austass	Finlace	Auslass
3 Räder olfen zu olfen zu olfen nommale (niedrig) 2u olfen zu olfen zu zu zu zu olfen olfen zu zu olfen zu olfen zu zu olfen zu zu zu zu olfen zu olfen zu	Code K{} Bits Bits Rad 1 Rad 2 Ra	Rad 1 Rad 2		æ	Rad 3	Rad 4	-S			_	Ventil Rad 2	Ventil Rad 3	Ventil Rad 3		Ventil Rad 4
Anormale (niedrig) (Ifen su	11 4 Bremsen Bremsen Bremsen			Brem	sen	Druck	3 Räder	offen	ΩZ	offen	nz	offen	nz	nz	nz
(niedrig) offen zu zu zu offen zu offen zu zu zu offen zu offen zu offen offen zu offen zu offen zu offen offen zu offen zu offen zu offen berenzuektion zu offen zu zu zu zu zu bremstunktion zu zu zu zu zu zu zu zu bremstunktion zu zu zu zu zu zu zu zu chienstunktion zu zu zu zu zu zu zu zu zu chienstunktion zu zu zu zu zu zu zu zu zu chienstunktion zu zu zu zu zu zu zu difen zu	11 A Bromson Bromson Driick			Orick		halten Rremsen	normale Bremsfunktion	offen	1	offen	11/	72	711	offen	711
Offen 2u 2u 0ffen 2u 2u 0ffen 2u 2u 2u 2u 2u 2u 2u 2				halter			(niedrig)		}						-
2u 2u 2u offen 0ffen	11 4 Bremsen Druck Bremse	Druck halten	Druck halten	Bremse	ੜ	Bremsen		offen	nz	nz	nz	ollen	nz	offen	1)2
Druck Abbauen Abbauen Armsen Bremsen Bremsen Bremsen Bremsen Druck I Baremsen Druck Bremsen Abbauen Druck Bremsen Abbauen Abbau	11 4 Druck Bremsen Bremse	Bremsen		Вгетѕе	<u></u>	Bremsen		nz	nz	nz	nz	offen	nz	offen	nz :
offen zu offen zu offen	11 4 Bremsen Bremsen Bremsen			Brems	E)			offen	nz	ollen	nz	ollen	nz	nz	ollen
2u 0ffen	11 4 Bremsen Bremsen Druck Abbauer			Druck Abbaue		Bremsen		offen	nz	offen	nz	nz	offen	offen	nz
1 Rad normale normale (niedrig) 2u	11 4 Bremsen Druck Brems Abbauen	Bremsen Druck Abbauen	Druck Abbauen	Вгеть	en	Bremsen		offen	nz	nz	offen.	offen	ΩZ	offen	nz
Druck halten normale halten bruck bremstunktion bruck halten chiedrig) 2u	11 4 Druck Bremsen Bremse	Bremsen			S.	Вгегтѕеп		nz	offen	ηZ	7.0	offen	nz	ollen	ΠŽ
hallen bluck Bremsfunktion bruck hallen bruck bruck hallen bruck bruck hallen bruck hallen bruck bruck hallen bruck bru	Druck	Druck	Druck	Druck	i	Druck	1 Rad	offen	nz	nz	nz	nz	nz	nz	NZ
hallen bruck bruck hallen bruck bruck hallen bruck bruck hallen bruck bruc	11 A Druck Bremsen Druck	hallen Bremsen		halten		halten Druck	normale Bremsfunktion	. nz	nz	offen	nz .	nz	nz	nz	70
Druck halten zu				hallen		hallen	(niedrig)	2)		}	:			
Bremsen zu zu zu zu zu dlen Druck Offen zu zu zu zu zu zu Druck offen zu zu zu zu zu zu Druck balten zu zu zu zu zu zu Druck balten zu zu zu zu zu zu	11 4 Druck Druck. Bremsen halten	Druck . halten		Вгетѕег				72	nz	nz	nz	ollen	nz	nz	70
Druck Abbauen Druck haltenoffen offenzuzuzuzuzuDruck halten haltenoffenzuzuoffenzu	Druck	Druck		Druck		Вгетзел		ΠZ	12	ΩZ	nz	NZ	nz	offen	NZ
Abbauen Druck halten Druck halten halten halten halten	hallen	hallen	hallen	halten		Oruck		offen	117	11/	117	7	711	711	uffen
Druck offen zu zu zu offen zu halten offen zu zu offen zu bruck	11 4 Breinsen Diuck Diuck	Diuck halten	Diuck halten	hallen		Abbauen		1010	n <i>7</i>	117	0.7	07	7	3	5
Druck offen zu zu offen zu zu zu natten		Druck	Druck	Druck				offen	NZ	nz	nz	nz	offen	nz	nz
	hallen A	hallen	hallen	Abbau	eu			offon	Ē	Ē	of for				117
	11 4 Bremsen Druck Druck Druck Abbauen halten	Druck Abbauen	Druck Abbauen	halter		Diluck halten			n <i>7</i>	n <i>7</i>		0.7	n7 —	n ₇	

FIG 4C(2)

7/11

Gefährdungs- Einlass Auslass Einlass Auslass Einlass Auslass Auslass Pontil Ventil Ven	Zu Zu offen zu zu zu zu zu	noffen 117 117 117 115		Zn Olfen offen zu zu zu zu	zu zu zu offen zu zu zu offen	17 117 offen offen 17 UZ UZ			na n	117 rollo 117 117	D 7	n zu offen zu zu zu offen		offen zu offen zu offen zu	14.		offen zu zu zu offen zu offen		l zu offen offen zu zu zu zu offen	collo 11. 11. 11. 11.	1910 07 07 07	zu offen offen zu zu offen zu	zu offen zu zij offen
Rad 4	Druck	Abbauen Druck		Druck hallen		Appauen Druck	hallen		<u>B</u>	Bremsen		Bremsen			halten	Abbauen		\forall	Druck	Abbauen Driick	\prec		Druck
Rad 3	1	-hallen Druck	\forall	Druck halten	Bremsen	Bremsen			Druck	Abbauen Druck			halten		Abbauen Omek			$ \leftarrow $		Druck	\forall		Bremsen
Rad 2	Bremsen	Bremsen	ſ	Bremsen	Druck	Druck	Abbauen			halten Druck	Abbauen	Druck			Abbauen Druck			halten	Diemsen	Bremsen		Bremsen	Druck
Rad 1	· Druck	Druck	halten	Druck Abbauen	Druck	Druck	halten	Abbauen	Druck	halten Druck	halten	Druck	Abbauen	Bremsen	Rremsen		Вгетѕеп			Druck			Druck
Code K{} Bits Bits	4.	4	7	4.	4	4	7		4	4		4		4	7		4	٠	2	4		4	4
Code Bits	=	=		Ξ	-	=	_ =		=	=		=	•	=	÷	•	=	-	=	=		=	=
Kodierung	10100111vvvvcccc	10101000vvvccccc		101011011001000	10101010vvvvcccc	101010111000000000000000000000000000000	101011000000000000000000000000000000000		10101101vvvccccc	10101110vvvvccccc		10101111vvvvcccc	. 000	1011100000vvvccccc	101100010000000000000000000000000000000		10110010vvvccccc	011001110011	וחווחליו ואאאררכרר	10110100vvvccccc		101101011vvvccccc	10110110vvvccccc

FIG 4C(3)

Code K{} Bits Bits Abbauen 11 4 Druck halten 11 4 Druck Abbauen 11 4 Druck halten 11 4 Bremsen	Rad 2			Gefährdung-	Einlass A	Auslass	Einlass	Auslass		Auslass	Einlass /	Auslass
Bits Bits Abbauen 11 4 Druck Abbauen 11 4 Druck Abbauen 11 4 Druck Abbauen 11 4 Bremsen	Rad 2	-			-							
11 4 Druck Abbauen 11 4 Druck Abbauen 11 4 Druck Abbauen 11 4 Druck Halten 11 4 Bremsen		Rad 3	Rad 4		Ventil Rad 1	Ventil Rad 1	Ventil Rad 2	Ventii Rad 2	Ventil Rad 3	Ventil Rad 3	Ventil Rad 4	Ventil Rad 4
Abbauen 11 4 Druck Abbauen 11 4 Druck Abbauen 11 4 Bremsen	Druck	Bremsen	Druck		nz	offen	nz	offen	offen	nz	NZ	nz
11 4 Druck	Abbauen		halten									
halten 11 4 Druck Abbauen 11 4 Abbauen 11 4 Bremsen		Bremsen	Druck		nz	nz	nz	offen	offen	7.0	offen	offen
11	Abbauen) July	Abbauen Bremsen		117	offen		offen		112	offen	117
11 4 Druck halten 11 4 Bremsen 11 1 4 Bremsen 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11	Abbailen		1001100		7	-	2	5	9	07	5	0.7
Abbauen 11 4 Druck halten 11 4 Bremsen	Druck		Bremsen		nz	offen	nz	7.0	nz	offen	offen	nz
11 4 Druck halten 11 4 Bremsen	halten							,	-	- 11	. ((-:	
11			Bremsen		nz	ΩZ	ΠZ	ollen	nz	ollen	Ollen	nz
1.1 4 Druck Abbauen 1.1 4 Bremsen 1.1 4 Bremsen 1.1 4 Bremsen 1.1 4 Druck 1.1 4 Druck 1.1 4 Druck 1.1 4 Druck 1.1 4 Abbauen	Abbauen Driick	Abbauen Druck	Druck	-	offen	Zu	nz	offen	nz	offen	ΩZ	offen
1.1 4 Druck Abbauen 1.1 4 Bremsen 1.1 4 Bremsen 1.1 4 Bremsen 1.1 4 Bremsen 1.1 4 Druck halten 1.1 4 Abbauen	Abbauen	Abbauen	Abbauen									
Abbauen 11 4 Bremsen 11 4 Bremsen 11 4 Bremser 11 4 Bremser 11 4 Druck halten 11 4 Druck habauer	Bremsen	Druck	Druck		nz	olfen	offen	nz	nz	offen	nΖ	offen
= = = = =		Abbauen /	Abbauen									
-======	Bremsen Bremsen	Druck	Druck	2 Vorder-	offen	nz	ollen	Zn	ΩZ	N2	nz	117
= = = =		hallen	halten	räder	. :				· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		į	1112
= = =	n Bremsen	Druck Druck		normale	ollen	nz	orren	nz	nz	Zn	nz	Ollen
= = =		hallen	=	Bremstunktion	111	1	offee	i	;	0 6100	i	;
= = =	n Bremsen	Druck	Druck	(niedrig)	Ollen	7.0	ollen	nz	117	ollen	nz	 nz
= = =		Abbauen	hallen		2019	i	Job	į		offor		offon
11 4	n Bremsen	Uruck	DIUCK Abbauga			D7	112110	0.7	07	oligi O	n7	
11 1		Appage	Annauell						,		,	
11 4	Druck	Bremsen	Breimsen	2 Hinter-	nz	. nz	nz	nz	ollen	nz	ollen	nz
		Bremsen Bremsen	Breinsen	normale	7	offen	nz	nz _	offen	nz.	offen	nz
				Bremsfunktion								
10001110vvvccccc		Bremsen Bremsen	Bremsen	(niedrig)	nz	NZ	nz	offen	offen	nz	offen	nz
halten	\triangleleft		٠									
100011111vvvvccccc 11 4 Druck		Brennsen Bremsen	Bremsen		nΖ	offen	NZ	offen	olfen	nz	offen	nz
Appanen	Appanen Appanen		_				_	_		_		

FIG 4C(4)

9/11

Kodierung	Code K{} Bits Bits	K{} Bils	Rad 1	Rad 2	Rad 3	Rad 4	Gefährdungs- potential	Einlass Ventil Rad 1	Einlass Auslass Ventil Ventil Rad 1 Rad 1	Einfass Ventil Rad 2	Auslass Ventil Rad 2	Einlass Ventil Rad 3	Auslass Ventil Rad 3	Einlass Ventil Rad 4	Auslass Ventil Rad 4
10010000vvvvccccc	=	4	Bremsen	Druck halten	Druck halten	Вгетѕеп	1 linkes und ein rechtes	offen	ΠZ	ΠZ	nΖ	ΩŽ	nz:	offen	mZ
10010001vvvvccccc	=	4	Druck halten	Bremsen	ш.	Druck halten	Rad normale Bremsfunktion	nZ	ΩZ	offen	offen	nz	ΠZ	nz	nz
10010010vvvccccc	=	4	Bremsen	Druck halten	Druck Abbauen		(niedrig)	offen	nz	nz	ΩZ	ΩZ	offen	offen	nz
10010011vvvvccccc	=	4	Bremsen	<	Druck Druck	Вгетѕеп		offen	ΠZ	nz	offen	nz	nz	offen	m2
10010100vvvccccc	=	4			ىت			nz	nz	nz	nz	nz	ΩZ	nz	offen
100101010100000000000000000000000000000	-	4		Bremsen	Bremsen	Abbauen Druck		nz	offen	ollen	nz	ollen	nz	nz	nz
10010110vvvccccc	=	4	Aunauen Bremsen	Druck	Druck	Bremsen		nz	nz	nz ·	offen	nz	offen	offen	nz
10010111vvvvcccc	=	4	Druck Abbauen	Abbauen Bremsen	Abbauen Bremsen	Druck Abbauen		nz	offen	offen	nz	offen	nz ··	NZ	offen
10011000vvvccccc	=	4	Bremsen	Druck	Bremsen		2 linke bzw.	offen	nz	nz ·	DZ	offen	ΠZ	nz	nZ
10011001vvvvccccc	=	4	Druck	Bremsen	Druck	Bremsen	Bremsen Räder normale	ΩZ	ΩZ	offen	nz	nz	nz	offen	nz
10011010yvvvccccc	=	4	Bremsen		Bremsen	Druck	niedrig)	offen	nz	nz	nz	offen	nz ·	nΖ	offen
10011011vvvccccc	=	4	Bremsen	Druck Oruck	Bremsen	₹		offen	ΩZ	nz	offen	offen	ΩZ	nz	nz
10011100vvvccccc	=	4	Bremsen Druck		Вгетѕеп	Druck		offen	nz	. nz	offen	offen	. NZ	nz	offen
10011101vvvvcccc	=	4	Druck	<u> </u>	Druck	Bremsen		nz	nz	offen	nz	nz	offen	offen	nz
10011110vvvccccc	=	4		Bremsen	Druck	Bremsen		nz	offen	offen	nz	nz	nz	ollen	nz
1001111110000cccc	=	4	Abbauen Druck Abbauen	Bremsen	Druck Abbauen	Вгетѕеп		nz	offen	offen	nz	nz	offen	ollen	nz

FIG 4C(5)

lass ntil d 4	olfen		nz	1	nz		ollen		112	_,	_ nz		nz		ollen		. UZ		nz	_
s Auslass Ventil Rad 4	75			4	7		5		7		7		_		0		7			
Einlass Ventil Rad 4	nz	. ;	uallo		NZ		nz		N2		nz		nz		nz		nz		nz	
Auslass Ventil Rad 3	nz	:	ollen		NZ		nz		offen		nz		. nz		offen		ΩZ		offen	
Einlass Ventil Rad 3	offen		. US		nz		nz		ΠZ		nz		nz		nz		nz		ΩZ	
Auslass Ventil Rad 2	offen	;	ollen		nz		nz		nz	•	offen		nz		nz		offen		offen	
Einlass Ventil Rad 2	nz		ΩZ	-	nΖ		nz		nz		nΖ		nz		nz		ΠZ		nz	
Austass Ventil Rad 1	offen	;	ollen		nz		nz		ΠZ		nz		offen		nz		offen.		nz	
Einlass Ventil Rad 1	nz		nz		nz		nz		nz		ΩZ		NZ		nz		nz		nz	
Gelährdungs- potential					0 Rad	normale	Bremsfunktion	(hoch)												
Rad 4	Druck	Abbauen	Bremsen		Druck	halten	Druck	Abbauen	Druck	hallen	Druck	halten	Druck	hallen	Druck	Abbauen	Druck	halten	Druck	hallen
Rad 3	Bremsen			Abbauen	Druck	hallen	Druck	hallen	Druck	Abbauen	Druck	halten	Druck	hallen	Druck	Abbauen	Druck	halten	Druck	Арранеп
Rad 2	_	Abbauen		_	Druck	halten	Druck	hallen	Druck	hallen	Druck	Abbauen	Druck	hallen	Druck	hallen	Druck	Abbauen	Druck	hallen Abhallen Abhallen
Rad 1	Druck	Abbauen Abbauen	Druck	Abbauen Abbauen	Druck	hallen	Druck	hallen	Druck	halten		hallen	Druck	Abbauen	Druck	hallen	Druck.	Abbauen Abbauen	Druck	hallen
K{}} Bils	4		7		9		9		9		9		9		9		9	0	9	_
Code K{} Bits Bits	=		=		6		6		6		6		6	•	6		6		6	
Kodierung	10111110vvvccccc		101111111vvvccccc	-	110000vvvccccc		110001vvvcccccc		110010vvvccccc		11001-1vvvvccccc		110100vvvccccc		110101vvvyccccc		110110vvvccccc		1101111vvvccccc	

FIG 4C(6)

Kodierung	Code K{} Bits Bits	Sode K{} Bits Bits		Rad 1 Rad 2	Rad 3	Rad 4	Gefährdungs- potential	Einlass Ventil Rad 1	Einlass Auslass Einlass Ventil Ventil Ventil Rad 1 Rad 2	Einlass Ventil Rad 2	Auslass Ventil Rad 2		Einlass Auslass Einlass Auslass Ventil Ventil Ventil Ventil Rad 3 Rad 4 Rad 4	Einlass Ventil Rad 4	Auslass Ventil Rad 4
11000vvvccccc	9.	9	Druck	Druck	Druck	Druck		NZ	offen	ΠZ	nz ·	nz	offen	12	ΠZ
			Abbauen		Abbauen	halten									
11001vvvvccccc	ڼ	9	Druck		Druck	Druck		nz	offen	nz	nz	nz	nz	nz	offen
			Abbauen	halten	hallen	Abbauen									
111010vvvccccc	6	9	.Druck	Druck	Druck	Druck		nz	nz	.nz	offen	nz	. NZ	nz	offen
			hallen	Abbauen	halten	Abbauen									
111011vvvccccc	6	9	Druck	Druck	Druck	Druck		nz	ΠZ	nz	offen	nz	offen	Zn	offen
			halten /	Abbauen	Abbauen	Abbauen									
11100vvvccccc	6	9	Druck	Druck	Druck	Druck		ńż	offen	7.7	nz	nz	offen	nz	offen
:			Abbauen	halten	Abbauen	Abbauen									
111101vvvcccccc - 9	6.	9	Druck	Druck	Druck	Druck		nz	offen	ΩZ	offen	nz	nz	nz	offen
			Abbauen	Abbauen Abbauen	halten	Abbauen									·
111110vvvccccc	6	9	Druck	Druck Druck	Druck	Druck		nz ·	offen	ΩZ	offen	nz	offen	nz	7.07
			Abbauen	Abbauen Abbauen	Abbauen	halten	•			-					
1111111vvvccccc	6	9	Druck	Druck	Druck	Druck		nz	offen	nz	offen	nz	offen	nz	offen
		·	Abbauen Abbaue	Abbauen	n Abbauen ,	Abbauen				0		-			

INTERNATIONAL SEARCH REPORT

PCT/DE 00/04640

CLASSIFICATION OF SUBJECT MATTER PC 7 G05B19/042 H03N H03M13/35 B60T8/88 According to International Patent Classification (IPC) or to both national classification and IPC B. FIELDS SEARCHED Minimum documentation searched (classification system followed by classification symbols) G05B H03M B60T IPC 7 Documentation searched other than minimum documentation to the extent that such documents are included in the fields searched Electronic data base consulted during the international search (name of data base and, where practical, search terms used) EPO-Internal, PAJ C. DOCUMENTS CONSIDERED TO BE RELEVANT Relevant to claim No. Citation of document, with indication, where appropriate, of the relevant passages Category 9 DE 199 39 567 A (PILZ GMBH & CO) 1,14 Υ 8 March 2001 (2001-03-08) the whole document GRANSTROM K ET AL: "UNEQUAL ERROR 1.14 Υ PROTECTION. CODES" PROCEEDINGS OF THE EUROPEAN CONFERENCE ON ELECTROTECHNICS. (EUROCON), US, NEW YORK, vol. CONF. 8, 13 June 1988 (1988-06-13), pages 174-176, XP000012939 the whole document 1,14 EP 0 820 152 A (NIPPON TELEGRAPH & Υ TELEPHONE) 21 January 1998 (1998-01-21) abstract Patent family members are listed in annex. Further documents are listed in the continuation of box C. χ Special categories of cited documents: *T* later document published after the international filing date or pnority date and not in conflict with the application but cited to understand the principle or theory underlying the *A* document defining the general state of the an which is not considered to be of particular relevance invention earlier document but published on or after the international *X* document of particular relevance; the claimed invention cannot be considered novel or cannot be considered to filing date involve an inventive step when the document is taken alone "L" document which may throw doubts on priority claim(s) or document of particular relevance; the claimed invention cannot be considered to involve an inventive step when the document is combined with one or more other such document is combined with one or more other such document which is cried to establish the publication date of another citation or other special reason (as specified) O document referring to an oral disclosure, use, exhibition or ments, such combination being obvious to a person skilled other means document published prior to the international filling date but · '&' document member of the same patent family later than the priority date claimed Date of mailing of the international search report Date of the actual completion of the international search 22/05/2001 9 May 2001 Authorized officer Name and mailing address of the ISA European Palent Office, P.B. 5818 Palentlaan 2 NL - 2280 HV Rijswijk Tel. (+31-70) 340-2040. Tx. 31 651 epo nl. Jonda, S Fax: (+31-70) 340-3016

1 .

INTERNATIONAL SEARCH REPORT

Interr `nal Application No
PCT/DE 00/04640

		PCI/DE O	7, 0 40 10
	ation) DOCUMENTS CONSIDERED TO BE RELEVANT		
Category *	Citation of document, with indication, where appropriate, of the relevant passages		Relevant to claim No.
Υ	US 5 862 502 A (GIERS BERNHARD) 19 January 1999 (1999-01-19) page Q		1,14
A	PATENT ABSTRACTS OF JAPAN vol. 015, no. 004 (E-1020), 8 January 1991 (1991-01-08) & JP 02 260934 A (NIPPONDENSO CO LTD), 23 October 1990 (1990-10-23) abstract		7
A	EP 0 432 764 A (SUMITOMO ELECTRIC INDUSTRIES) 19 June 1991 (1991-06-19) the whole document	·	1-21
A	US 4 773 072 A (FENNEL HELMUT) 20 September 1988 (1988-09-20) the whole document		1-21
		• •	
	·		
		•	
			1

1.

Form PCT/ISA/210 (continuation of second sheet) (July 1992)

INTERNATIONAL SEARCH REPORT

ormation on patent family members

Interr Nat Application No
PCT/DE 00/04640

Patent document cited in search report		Publication date		atent family member(s)	Publication date
DE 19939567	Α	08-03-2001	. WO	0114940 A	01-03-2001
EP 0820152	Α	21-01-1998	CA CN JP US	2208660 A 1173087 A 10190632 A 6202188 B	19-01-1998 11-02-1998 21-07-1998 13-03-2001
US 5862502	Α	19-01-1999	DE DE WO EP JP	4341082 A 59406518 D 9515518 A 0731937 A 9509269 T	08-06-1995 27-08-1998 08-06-1995 18-09-1996 16-09-1997
JP 02260934	Α	23-10-1990	 ЈР ЈР	2035244 C 7073257 B	28-03-1996 02-08-1995
EP 0432764	Α	19-06-1991	JP	3182868 A	08-08-1991
US 4773072	A	20-09-1988	DE FR GB JP JP JP	3518105 A 2582422 A 2175717 A,B 2010401 C 7038162 B 61267140 A	27-11-1986 28-11-1986 03-12-1986 02-02-1996 26-04-1995 26-11-1986

INTERNATIONALER RECHERCHENBERICHT

Interr anales Aktenzeichen PCT/DF 00/04640

	·	PCT/DE C	0/04640				
A. KLASSI IPK 7	FIZIERUNG DES ANMELDUNGSGEGENSTANDES G05B19/042 H03M13/35 B60T8/8	8					
Nach der In	Iternationalen Palentklassifikation (IPK) oder nach der nationalen Kla	ssitikation und der IPK					
	RCHIERTE GEBIETE		·				
Recherchie IPK 7	ner Mindestprütstott (Klassifikationssystem und Klassifikationssymb G05B H03M B60T	ole)					
IIK /	מטט הטאר שטטו						
Recherchie	ne aber nicht zum Mindestprütsiott genorende Veröffentlichungen, s	owen diese unter die recherchierten Gebi	ete tallen				
Während de	er internationalen Recherche konsultierte elektronische Datenbank (f	Name der Datenbank und evtl. verwende	e Suchbegriffe)				
EPO-In	ternal, PAJ						
			•				
C. ALS WE	SENTLICH ANGESEHENE UNTERLAGEN						
Kategone	Bezeichnung der Veröffentlichung, soweit erforderlich unter Angat	e der in Betracht kommenden Teile	Betr. Anspruch Nr.				
		•					
Υ	DE 199 39 567 A (PILZ GMBH & CO)		1,14				
	8. März 2001 (2001–03–08)						
	das ganze Dokument 						
Υ	GRANSTROM K ET AL: "UNEQUAL ERRO	OR .	1,14				
	PROTECTION CODES"						
	PROCEEDINGS OF THE EUROPEAN CONFI ELECTROTECHNICS. (EUROCON),US,NE						
	IEEE,	Y TUKK,					
	Bd. CONF. 8, 13. Juni 1988 (1988-	-06-13),					
	Seiten 174-176, XP000012939						
·	das ganze Dokument						
Υ	EP 0 820 152 A (NIPPON TELEGRAPH		1,14				
	TELEPHONE) 21. Januar 1998 (1998-	-01-21)					
	Zusammenfassung 						
	-	-/					
		•					
Weitere Veröffentlichungen sind der Fortsetzung von Feld C zu X Siehe Anhang Patentfamilie							
	Kategonen von angegebenen Veröffentlichungen : itlichung, die den allgemeinen Stand der Technik definiert,	 T* Spätere Veröffentlichung, die nach de oder dem Prioritätsdatum veröffentlich 	m internationalen Anmeldedatum cht worden ist und mit der				
aber ni	cht als besonders bedeutsam anzusehen ist Dokument, das jedoch erst am oder nach dem internationalen	Anmeldung nicht kollidiert, sondern r Erfindung zugrundeliegenden Prinzip	nur zum Verständnis des der				
Anmelo	dedatum veröffentlicht worden ist	*X* Veröftentlichung von besonderer Bed					
schaine	tlichung, die geeignet ist, einen Prioritätsanspruch zweifelhaft er- en zu lassen, oder durch die das Veröffentlichungsatum einer n im Becharchenbericht opengen er Veröffentlichung best werden.	kann allein aufgrund dieser Veröffen erfinderischer Täligkeit beruhend bei	rachtetc.dea				
soll ode ausgefi	n im Recherchenbericht genannten Veröffentlichung belegt werden er die aus einem anderen besonderen Grund angegeben ist (wie ührt)	kann ment als aut erfinderischer Tab	gkeli peruneno berrachtei				
'O' Veroffer	unn) Hilichung, die sich auf eine mündliche. Offenbarung, Phulzung, eine Ausstellung oder andere Maßnahmen bezieht	werden, wenn die Veröftentlichung n Veröftentlichungen dieser Kategorie	in Verbindung gebracht wird und				
'P' Veröffen	atlichung, die vor dem internationalen Anmeldedatum, aber nach eanspruchten Prioritätsdatum veröffentlicht worden ist:	diese Verbindung für einen Fachmar *&* Veröffentlichung, die Mitglied derselb	· ·				
	bschlusses der internationalen Recherche	Absendedatum des internationalen F	Recherchenberichts				
		/ /					
9.	. Mai 2001	22/05/2001					
Name und Po	ostanschrift der Internationalen Recherchenbehörde	Bevollmächtigter Bediensteter					
	Europäisches Palentamt, P.B. 5818 Patentlaan 2 NL - 2280 HV Rijswijk						
	Tel. (+31-70) 340-2040, Tx. 31 651 epo nl.	Jonda, S	i				

ŀ

INTERNATIONALER RECHERCHENBERICHT

Interr anales Aktenzeichen
PCT/DE 00/04640

		101702 00	2 00/04640		
C.(Fortsetz	ung) ALS WESENTLICH ANGESEHENE UNTERLAGEN				
Катедоле	Bezeichnung der Veröffentlichung, soweil erforderlich unter Angabe der in Betracht ko	Betr. Anspruch Nr.			
Y	US 5 862 502 A (GIERS BERNHARD) 19. Januar 1999 (1999-01-19) Seite Q	1,14			
Α	PATENT ABSTRACTS OF JAPAN vol. 015, no. 004 (E-1020), 8. Januar 1991 (1991-01-08) & JP 02 260934 A (NIPPONDENSO CO LTD), 23. Oktober 1990 (1990-10-23) Zusammenfassung		7		
A	EP 0 432 764 A (SUMITOMO ELECTRIC INDUSTRIES) 19. Juni 1991 (1991-06-19) das ganze Dokument	1-21			
Α .	US 4 773 072 A (FENNEL HELMUT) 20. September 1988 (1988-09-20) das ganze Dokument		1-21		
		•			
	· ii ·				
•					
···					

1 .

INTERNATIONALER RECHERCHENBERICHT

Angaben zu Veröffentlichur. \Box , die zur selben Patentfamilie gehören

Interr nales Aktenzeichen
PCT/DE 00/04640

	echerchenberich rtes Patentdokur		Datum der Veröffentlichung		itglied(er) der Patenttamilie	Datum der Veröffentlichung
DE	19939567	A	08-03-2001	WO	0114940 A	01-03-2001
ΕP	0820152	Α	21-01-1998	CA	2208660 A	19-01-1998
				CN	1173087 A	11-02-1998
				JP	10190632 A	21-07-1998
				US	6202188 B	13-03-2001
US	5862502	,A	19-01-1999	DE	4341082 A	08-06-1995
			•	DE	59406518 D	27-08-1998
				WO	9515518 A	08-06-1995
				EP	0731937 A	18-09-1996
				JP	9509269 T	16-09-1997
JP	02260934	Α	23-10-1990	 JР	2035244 C	28-03-1996
				JP -	7073257 B	02-08-1995
EP	0432764	Α	19-06-1991	JP	3182868 A	08-08-1991
US	4773072	Α	20-09-1988	DE	3518105 A	27-11-1986
				FR	2582422 A	28-11-1986
				GB	2175717 A,B	03-12-1986
				JP	2010401 C	02-02-1996
				JP	7038162 B	26-04-1995
				JP	61267140 A	26-11-1986